

30:1 וַתֵּרֶא וְרַחֵל כִּי לֹא יָלְדָהּ לְיַעֲקֹב וַתִּקְנָא וְרַחֵל
 u·thra rchl ki la ilde l·ioqb u·thqna rchl
 and·she-is-seeing Rachel that not she-gave-birth for·Jacob and·she-is-^mbeing-jealous Rachel

1. And when Rachel saw that she bare Jacob no children, Rachel envied her sister; and said unto Jacob, Give me children, or else I die.

בְּאֶחְתָּהּ וַתֹּאמֶר אֵל יַעֲקֹב - לִי - וְאִם בָּנִים אֵין - וְיָמֹתַי מוֹתוֹת
 b·achth·e u·thamr al - ioqb eb·e - l·i bnm u·am - ain mthe
 in·sister-of·her and·she-is-saying to Jacob grant-you ! to·me sons and·if there-is-no dying

אֲנִי :
 anki :
 I

30:2 וַיִּחַר - אַף - בְּרַחֵל וַיֹּאמֶר הֲתַחַת אֱלֹהִים אֲנִי
 u·ichr - aph ioqb b·rchl u·iamr e·thchth aleim anki
 and·he-is-being-hot anger-of Jacob in·Rachel and·he-is-saying ?·in-^ostead-of Elohim I

2 And Jacob's anger was kindled against Rachel: and he said, [Am] I in God's stead, who hath withheld from thee the fruit of the womb?

אֲשֶׁר - מָנַע מִמֶּנִּי מִמֶּנִּי פְרִי - בֶּטֶן :
 ashr - mno mm·k phri - btn :
 who he-withheld from·you fruit-of belly

30:3 וַתֹּאמֶר הִנֵּה אַמְתִּי בִלְהָהּ בֹּא אֵלֶיהָ
 u·thamr ene amth·i blee ba ali·e
 and·she-is-saying behold ! maidservant-of·me Bilhah come-you ! to·her

3 And she said, Behold my maid Bilhah, go in unto her; and she shall bear upon my knees, that I may also have children by her.

וְתֵלֵד עַל - בְּרַכְיָי וְאֶבְנֶה גַם - אֲנִי מִמֶּנָּה :
 u·thld ol - brk·i u·abne gm - anki mm·ne :
 and·she-shall-give-birth on knees-of·me and·I-shall-be-built moreover I from·her

30:4 וַתִּתֵּן וַיֵּעָקֵב אֵלֶיהָ וַיָּבֹא לְאִשָּׁה שִׁפְחָתָהּ בִּלְהָהּ אֶת - לוֹ :
 u·ththn - l·u ath - blee shphchth·e l·ashe u·iba ali·e ioqb :
 and·she-is-giving to·him » Bilhah maid-of·her for·woman and·he-is-coming to·her Jacob

4 And she gave him Bilhah her handmaid to wife: and Jacob went in unto her.

30:5 וַתֵּהָרֵי וַתֵּלֵד בִּלְהָהּ בֶּן :
 u·ther blee u·thld l·ioqb bn :
 and·she-is-becoming-pregnant Bilhah and·she-is-giving-birth for·Jacob son

5 And Bilhah conceived, and bare Jacob a son.

30:6 וַתֹּאמֶר בְּקִלִּי שָׁמַע וְגַם אֱלֹהִים דָּנִי רַחֵל
 u·thamr rchl dn·ni aleim u·gm shmo b·ql·i
 and·she-is-saying Rachel he-adjudicated·me Elohim and·moreover he-heard in·voice-of·me

6 And Rachel said, God hath judged me, and hath also heard my voice, and hath given me a son: therefore called she his name Dan.

וַיִּתֵּן שְׁמוֹ דָּן :
 u·ithn - l·i bn ol·kn qrae shm·u dn :
 and·he-is-giving to·me son on·so she-called name-of·him Dan

30:7 וַתֵּהָרֵי בִּן רַחֵל שִׁפְחָתָהּ בִּלְהָהּ וַתֵּלֵד עוֹד
 u·ther oud u·thld blee shphchth rchl bn
 and·she-is-becoming-pregnant further and·she-is-giving-birth Bilhah maid-of Rachel son

7 And Bilhah Rachel's maid conceived again, and bare Jacob a second son.

שְׁנֵי לְיַעֲקֹב :
 shni l·ioqb :
 second for·Jacob

30:8 וַתֹּאמֶר נִפְתַּלְתִּי אֶתְּחִי - עִם גַּם - נִפְתַּלְתִּי אֱלֹהִים נִפְתַּלְתִּי רַחֵל
 u·thamr rchl npththuli aleim npththlthi om - achth·i gm -
 and·she-is-saying Rachel twistings-of Elohim I-was-twisted with sister-of·me moreover

8 And Rachel said, With great wrestlings have I wrestled with my sister, and I have prevailed: and she called his name Naphtali.

יִכְלַתִּי וַתִּקְרָא שְׁמוֹ נַפְתָּלִי :
 iklthi u·thqra shm·u npththli :
 I-prevailed and·she-is-calling name-of·him Naphtali

30:9 וַתֵּרֶא וַזְלִפָּה - אֶת וַתִּקַּח מִלְּדָתָהּ עִמָּדָה כִּי לֹא
 u·thra ath - zlphe u·thqch m·ldth omde ki lae
 and·she-is-seeing Leah that she-stayed from·to-give-birth-of and·she-is-taking » Zilpah

9 When Leah saw that she had left bearing, she took Zilpah her maid, and gave her Jacob to wife.

שִׁפְחָתָהּ וַתִּתֵּן אֶתְּהָ לְיַעֲקֹב אִשָּׁה :
 shphchth·e u·ththn ath·e l·ioqb l·ashe :
 maid-of·her and·she-is-giving » her to·Jacob for·woman

30:10 וַתֵּלֵד זְלִפָּה שִׁפְחָתָהּ בֶּן :
 u·thld zlphe shphchth lae l·ioqb bn :
 and·she-is-giving-birth Zilpah maid-of Leah for·Jacob son

10 And Zilpah Leah's maid bare Jacob a son.

30:11 וַתֹּאמֶר לְאֵהָ | בָּגַדְתָּ | בָּא | גַּד וַתִּקְרָא שְׁמוֹ - אֶת
 u·thamr lae b·gd ba gd u·thqra ath - shm·u
 and·she-is-saying Leah in·raid he-came raid and·she-is-calling » name-of·him

11 And Leah said, A troop cometh: and she called his name Gad.

גָּד :
 gd :
 Gad

30:12 וַתֵּלֶד וְיַעֲקֹב שְׁפַחַת זִלְפָּה בֶן שְׁנֵי לְיַעֲקֹב :
 u·thld zlphe shpchgth lae bn shni l·ioqb :
 and·she-is-giving-birth Zilpah maid-of Leah son second for·Jacob

30:13 וַתֹּאמֶר לְאֵה בְּאַשְׁרֵי לְאֵה כִּי אֲשֶׁרֹנִי בְנוֹת :
 u·thamr lae b·ashr·i ki ashru·ni bnuth
 and·she-is-saying Leah in·happiness-of·me that they-^mcall-happy·me daughters

וַתִּקְרָא אֶת שְׁמוֹ אֲשֶׁר :
 u·thqra ath - shm·u ashr :
 and·she-is-calling » name-of·him Asher

30:14 וַיֵּלֶךְ וַיִּמְצָא דוֹדָאִים וַיִּמְצָא חֲטִימִים - קִצִּיר בְּיָמֵי רְאוּבֵן וַיִּלְקַח מַנְדְּרָאִים :
 u·ilk raubn b·imi qtzir - chtim u·imtza dudaim
 and·he-is-going Reuben in·days-of harvest-of wheats and·he-is-finding mandrakes

וַיֵּלֶךְ וַיִּבְאֵהוּ אֵת אִמּוֹ לְאֵה - רַחֵל וַתֹּאמֶר אֵל רַחֵל אֵל -
 b·shde u·iba ath·m al - lae am·u u·thamr rchl al -
 in·the·field and·he-is-^cbringing »·them to Leah mother-of·him and·she-is-saying Rachel to

וַתֵּן לְאֵה מִדּוֹדָאִי לֵי נָא - תֵּן לְאֵה :
 lae thni - na l·i m·dudai bn·k :
 Leah give-you ! please ! to·me from·mandrakes-of son-of·you

30:15 וַתֹּאמֶר אֵת אִשִּׁי - וְלִקְחַת אִשִּׁי - אֵת אִשִּׁי - אֵת אִשִּׁי - אֵת אִשִּׁי :
 u·thamr ath - aish·i u·l·qchth gm
 and·she-is-saying to·her ?·little to-take-of·you » man-of·me and·^{to}·to-take-of moreover

וַתֹּאמֶר רַחֵל לְכֹן וְיִשְׁכַּב עִמָּךְ וְיִדְּרְאֵי מַנְדְּרָאִים - אֵת :
 ath - dudai bn·i u·thamr rchl lkn ishkb om·k
 » mandrakes-of son-of·me and·she-is-saying Rachel therefore he-shall-lie-down with·you

וַיֵּלֶךְ וַיִּבְאֵהוּ אֵת אִמּוֹ לְאֵה - רַחֵל וַתֹּאמֶר אֵל רַחֵל אֵל -
 e·lile thchth dudai bn·k :
 the·night instead-of mandrakes-of son-of·you

30:16 וַיֵּצֵא לְאֵה מִן הַשָּׂדֶה בְּעֶרְבַת הַלַּיְלָה וַיִּבֹא יַעֲקֹב מִן הַשָּׂדֶה וַיִּבְאֵהוּ יַעֲקֹב מִן הַשָּׂדֶה :
 u·iba ioqb mn - e·shde b·orb u·thta lae
 and·he-is-coming Jacob from the·field in·the·evening and·she-is-going-forth Leah

וַיִּשְׁכַּב עִמָּךְ וַיִּדְּרְאֵי מַנְדְּרָאִים וַיִּשְׁכַּב עִמָּךְ וַיִּדְּרְאֵי מַנְדְּרָאִים :
 l·qrath·u u·thamr al·i thbua ki shkr shkrthi·k
 to·to-meet-of·him and·she-is-saying to·me you-are-coming that to-hire I-hired·you

וַיִּשְׁכַּב עִמָּךְ וַיִּדְּרְאֵי מַנְדְּרָאִים וַיִּשְׁכַּב עִמָּךְ וַיִּדְּרְאֵי מַנְדְּרָאִים :
 b·dudai bn·i u·ishkb om·e b·lile eua :
 in·mandrakes-of son-of·me and·he-is-lying-down with·her in·the·night he

30:17 וַתִּקְרָא אֶת שְׁמוֹ אִשָּׁחַר וַתִּקְרָא אֶת שְׁמוֹ אִשָּׁחַר :
 u·ishmo aleim al - lae u·ther u·thld
 and·he-is-listening Elohim to Leah and·she-is-becoming-pregnant and·she-is-giving-birth

וַיִּשְׁכַּב עִמָּךְ וַיִּדְּרְאֵי מַנְדְּרָאִים וַיִּשְׁכַּב עִמָּךְ וַיִּדְּרְאֵי מַנְדְּרָאִים :
 l·ioqb bn chmishi :
 for·Jacob son fifth

30:18 וַתֹּאמֶר לְאֵה נָתַן לְאֵה אֱלֹהִים שְׂכָרִי אֲשֶׁר נָתַתִּי לְשַׁפְּחַתִּי לְאִישִׁי :
 u·thamr lae nthn aleim shkr·i ash - nththi shpchgth·i l·aish·i
 and·she-is-saying Leah he-gave Elohim hire-of·me which I-gave maid-of·me to·man-of·me

וַתִּקְרָא אֶת שְׁמוֹ יִשְׁשַׁכָּר וַתִּקְרָא אֶת שְׁמוֹ יִשְׁשַׁכָּר :
 u·thqra shm·u ishshkr :
 and·she-is-calling name-of·him Issachar

30:19 וַתִּהְיֶה וַתֵּלֶד עוֹד וַתֵּלֶד לְאֵה בֶן שֵׁשִׁי - בֶן שֵׁשִׁי :
 u·ther oud lae u·thld bn - shshi l·ioqb :
 and·she-is-becoming-pregnant further Leah and·she-is-giving-birth son sixth for·Jacob

30:20 וַתֹּאמֶר וַיִּבְלֵנִי הַפֶּעַם טוֹב זָכַר אֱלֹהִים וַיִּזְכְּרֵנִי לְאֵה :
 u·thamr lae zbd·ni aleim ath·i zbd tub e·phom izbl·ni
 and·she-is-saying Leah he-dowered·me Elohim »·me dowry good the·once he-shall-prefer·me

וַיִּשְׁכַּב עִמָּךְ וַיִּדְּרְאֵי מַנְדְּרָאִים וַיִּשְׁכַּב עִמָּךְ וַיִּדְּרְאֵי מַנְדְּרָאִים :
 aish·i ki - ildthi l·u shshe bnim u·thqra ath - shm·u zblun :
 man-of·me that I-gave-birth for·him six sons and·she-is-calling » name-of·him Zebulun

30:21 וַתִּהְיֶה וַתֵּלֶד עוֹד וַתֵּלֶד לְאֵה בֶּתֶר וַתִּקְרָא אֶת שְׁמָהּ דִּינָה :
 u·achr ilde bth u·thqra ath - shm·e dine :
 and·afterward she-gave-birth daughter and·she-is-calling » name-of·her Dinah

12 And Zilpah Leah's maid bare Jacob a second son.

13 And Leah said, Happy am I, for the daughters will call me blessed: and she called his name Asher.

14 . And Reuben went in the days of wheat harvest, and found mandrakes in the field, and brought them unto his mother Leah. Then Rachel said to Leah, Give me, I pray thee, of thy son's mandrakes.

15 And she said unto her, [Is it] a small matter that thou hast taken my husband? and wouldest thou take away my son's mandrakes also? And Rachel said, Therefore he shall lie with thee to night for thy son's mandrakes.

16 And Jacob came out of the field in the evening, and Leah went out to meet him, and said, Thou must come in unto me; for surely I have hired thee with my son's mandrakes. And he lay with her that night.

17 And God hearkened unto Leah, and she conceived, and bare Jacob the fifth son.

18 And Leah said, God hath given me my hire, because I have given my maiden to my husband: and she called his name Issachar.

19 And Leah conceived again, and bare Jacob the sixth son.

20 And Leah said, God hath endured me [with] a good dowry; now will my husband dwell with me, because I have born him six sons: and she called his name Zebulun.

21 And afterwards she bare a daughter, and called her name Dinah.

30:22 וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶלְיָהּ וַיִּשְׁמַע רַחֵל - אֶת אֱלֹהִים
 u·izkr aleim ath - rchl u·ishmo ali·e aleim
 and·he-is-remembering Elohim » Rachel and·he-is-listening to·her Elohim

22 And God remembered Rachel, and God hearkened to her, and opened her womb.

וַיִּפְתַּח רַחֲמָהּ - אֶת :
 u·iphthch ath - rchm·e :
 and·he-is-opening » womb-of·her

30:23 וַתְּהַר וַתֹּאמֶר בֵּן אָסַף
 u·ther u·thld bn u·thamr asph
 and·she-is-becoming-pregnant and·she-is-giving-birth son and·she-is-saying he-gathered-up

23 And she conceived, and bare a son; and said, God hath taken away my reproach:

הֲרַפְתִּי - אֶת אֱלֹהִים :
 aleim ath - chrpht·i :
 Elohim » reproach-of·me

30:24 וַתִּקְרָא לֵי יְהוָה בֵּן יוֹסֵף לְאֹמֶר יֹסֵף אֶת שְׁמוֹ - אֶת
 u·thqra ath - shm·u iusph l·amr isph ieue l·i bn
 and·she-is-calling » name-of·him Joseph to·to-say-of he-shall-^cadd Yahweh to·me son

24 And she called his name Joseph; and said, The LORD shall add to me another son.

אֲחֵר :
 achr :
 another

30:25 וַיְהִי לְבִן - אֵל יַעֲקֹב וַיֹּאמֶר יוֹסֵף - אֶת רַחֵל וַיִּלְדָּה כַּאֲשֶׁר
 u·iei k·ashr ilde rchl ath - iusph u·iamr ioqb al - lbn
 and·he-was^{bc} as·which she-gave-birth Rachel » Joseph and·he-is-saying Jacob to Laban

25 . And it came to pass, when Rachel had born Joseph, that Jacob said unto Laban, Send me away, that I may go unto mine own place, and to my country.

וְשָׁלַחנִי וְאֵלְכָה מְקוֹמִי - אֵל וְלֵאדָרְצִי :
 shlch·ni u·alke al - mqum·i u·l·artz·i :
^msend-you·me ! and·I-shall-go to placeⁿⁱ-of·me and·to·land-of·me

30:26 תְּנֵה נָשִׁי - אֶת יְלָדֵי - וְאֶת עַבְדְּתֵי אֲשֶׁר עָבַדְתִּי אִתָּךְ בָּנֵי אֶתְּ
 thn·e ath - nsh·i u·ath - ild·i ashr obdthi ath·k b·en
 give-you ! » women-of-me and·» children-of·me whom I-served »·you in·them

26 Give [me] my wives and my children, for whom I have served thee, and let me go: for thou knowest my service which I have done thee.

וְאֵלְכָה כִּי יָדַעְתָּ אֶתְּ עַבְדְּתֵי - אֶת עַבְדְּתֵיךָ אֲשֶׁר עָבַדְתִּיךָ :
 u·alke ki athe idoth ath - obdth·i ashr obdthi·k :
 and·I-shall-go that you you-know » service-of·me which I-served·you

30:27 וַיֹּאמֶר לָבָן אֲלֵי וְנָא - אִם לָבָן מִצְאֵתִי בְּעֵינֶיךָ חֵן מְצֵאתִי בְּעֵינֶיךָ
 u·iamr ali·u lbn am - na mtzathi chn b·oini·k nchshthi
 and·he-is-saying to·him Laban if please ! I-found favor in·eyes-of·you I-^maugured

27 And Laban said unto him, I pray thee, if I have found favour in thine eyes, [tarry: for] I have learned by experience that the LORD hath blessed me for thy sake.

וַיְבָרַכְנִי וַיְהִי בְּגִלְגָּלְךָ :
 u·ibrk·ni ieue b·gll·k :
 and·he-is-^mbleasing·me Yahweh in·due-to·you

28 And he said, Appoint me thy wages, and I will give [it].

30:28 וַיֹּאמֶר נִקְּבֵה שְׂכָרְךָ עָלַי וְאֶתְּנָה :
 u·iamr nqb·e shkr·k ol·i u·athne :
 and·he-is-saying specify-you ! hire-of·you on·me and·I-shall-give

29 And he said unto him, Thou knowest how I have served thee, and how thy cattle was with me.

30:29 וַיֹּאמֶר וַיְהִי - אֲשֶׁר וְאֶת עַבְדְּתֵיךָ אֲשֶׁר - אֶת יָדַעְתָּ אֶתְּ אֲלֵי
 u·iamr ali·u athe idoth ath ashr obdthi·k u·ath ashr - eie
 and·he-is-saying to·him you you-know » which I-served·you and·» which he-became

מִקְנֵךְ אִתִּי :
 mqn·k ath·i :
 cattle-of·you with·me

30:30 כִּי מְעַט הָיָה - אֲשֶׁר לְךָ לְפָנַי וַיִּפְרֹץ לְרֹב
 ki mot ashr - eie l·k l·phn·i u·iphrtz l·rb
 that little which he-was^{bc} to·you to·faces-of·me and·he-is-breaching to·^{the}·multitude

30 For [it was] little which thou hadst before I [came], and it is [now] increased unto a multitude; and the LORD hath blessed thee since my coming: and now when shall I provide for mine own house also?

וַיְבָרַךְ וַיְהִי אִתָּךְ לְרַגְלִי וְעַתָּה מַתִּי אֲעֹשֶׂה גַם - אֲנִכִּי
 u·ibrk ieue ath·k l·rgl·i u·othe mthi aoshe gm - anki
 and·he-is-^mbleasing Yahweh »·you to·foot-of·me and·now when ? I-shall-do moreover I

לְבֵיתִי :
 l·bith·i :
 for·household-of·me

30:31 וַיֹּאמֶר מָה אֶתָּן לְךָ וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב לֹא - תִתֶּן
 u·iamr me athn - l·k u·iamr ioqb la - ththn
 and·he-is-saying what ? I-shall-give to·you and·he-is-saying Jacob not you-shall-give

31 And he said, What shall I give thee? And Jacob said, Thou shalt not give me any thing: if thou wilt do this thing for me, I will again feed [and] keep thy flock:

לִּי מֵאִמָּה אִם תַּעֲשֶׂה - לִּי הַדָּבָר הַזֶּה אֲשׁוּבָה אֲרֹעֶה
 l·i maume am - thoshe - l·i e·dbr e·ze ashube aroe
 to·me anything if you-are-doing for·me the·thing the·this I-shall-return I-shall-graze

צאֵנְךָ אֲשֶׁמֶר :
tzan·k ashmr :
flock-of·you I-shall-keep

30:32 אָעֶבֶר בְּכֹל - צֹאנֶיךָ הַיּוֹם הָרֶגַע מִשָּׁם כָּל - שֶׁה
aobr b·kl - tzan·k e·ium esr m·shm kl - she
I-shall-pass in·all-of flock-of·you the·day to-^ctake-away from·there every-of flockling

נֶקֶד וְטָלֵא וְכֹל - שֶׁה - חוּם בְּכֶשֶׁבִים וְטָלֵא
nqd u·tlua u·kl - she - chum b·kshbim u·tlua
speckled and·being-fleeced and·every-of flockling brown in·^{the}·sheep and·being-fleeced

וְנֶקֶד בְּעֵזִים וְהָיָה שְׂכָרִי :
u·nqd b·ozim u·eie shkr·i :
and·speckled in·^{the}·goats and·he-becomes hire-of·me

30:33 וְעֲנֵתָהּ בִּי - צְדִקְתִּי בְיוֹם מָחָר כִּי תָבוֹא עַל -
u·onthe - b·i tzdqth·i b·ium mchr ki - thbua ol -
and·she-responds in·me righteousness-of·me in·day morrow that she-shall-come on

שְׂכָרִי לְפָנֶיךָ כֹּל - אֵינֶנּוּ אֲשֶׁר כָּל - נֶקֶד וְטָלֵא בְּעֵזִים
shkr·i l·phni·k kl ash·r - ain·nu nqd u·tlua b·ozim
hire-of·me to·faces-of·you all which there-is-no·him speckled and·being-fleeced in·^{the}·goats

וְחוּם בְּכֶשֶׁבִים גְּנוֹב אֵתְּי הוּא :
u·chum b·kshbim gnub eua ath·i :
and·brown in·^{the}·sheep being-stolen he with·me

30:34 וַיֹּאמֶר לָבָן הֵן לוֹ יְהִי כְדִבְרְךָ :
u·iamr lbn en lu iei k·dbr·k :
and·he-is-saying Laban behold ! o-that he-shall-become as·word-of·you

30:35 וַיִּסַּר בְּיוֹם הַהוּא אֵת הַתְּיָשִׁים - אֵת הָעֲקָדִים
u·isr b·ium e·eua ath - e·thishim e·oqdim
and·he-is-^ctaking-away in·^{the}·day the·he » the·bucks the·striped-ones

וְהַטְּלָאִים וְהַטְּלָאֹת הַטְּלָאִים כָּל וְאֵת הָעֵזִים - כָּל וְאֵת הַנְּקֻדוֹת
u·e·tclaim u·ath kl - e·ozim e·nqduth
and·the·ones-being-fleeced and·» all-of the·female-goats the·speckled-ones

וְהַטְּלָאֹת הַטְּלָאִים כָּל - אֲשֶׁר כָּל - בּוֹ לָבָן וְכֹל - חוּם - בְּכֶשֶׁבִים
u·e·tloth u·e·tclaim kl ash·r - lbn b·u u·kl - chum b·kshbim
and·the·ones-being-fleeced all which white in·him and·every-of brown in·^{the}·sheep

וַיִּתֵּן בְּיָדוֹ - בָּנָיו :
u·ithn b·id - bni·u :
and·he-is-giving in·hand-of sons-of·him

30:36 וַיִּשֶׂם וַיַּעֲקֹב וַיַּעֲקֹב וַיַּעֲקֹב וַיַּעֲקֹב וַיַּעֲקֹב וַיַּעֲקֹב וַיַּעֲקֹב
u·ishm drk shlssth imim bin·u u·bin ioqb u·ioqb roe
and·he-is-placing way-of three-of days between·him and·between Jacob and·Jacob grazing

אֵת - צֹאן לָבָן הַנּוֹתְרָת :
ath - tzan lbn e·nuthrth :
» flock-of Laban the·ones-being-left

30:37 וַיִּקַּח לוֹ - יַעֲקֹב מַקַּל לְבֵנָה לַח וְלוֹז וְעֵרְמוֹן
u·iqch - l·u ioqb mql lbne lch u·luz u·orzmun
and·he-is-taking to·him Jacob stick-of white-poplar smooth and·hazel and·plane

וַיַּפְצֵל וַיַּפְצֵל וַיַּפְצֵל וַיַּפְצֵל וַיַּפְצֵל וַיַּפְצֵל וַיַּפְצֵל וַיַּפְצֵל וַיַּפְצֵל וַיַּפְצֵל
u·iphztz l u·iphztz b·en phtzluth lbnuth mchshph e·lbn ash·r ol - e·mqluth :
and·he-is-^mpeeling in·them peelings white-ones baring-of the·white which on the·sticks

30:38 וַיִּצַּג וַיִּצַּג וַיִּצַּג וַיִּצַּג וַיִּצַּג וַיִּצַּג וַיִּצַּג וַיִּצַּג וַיִּצַּג וַיִּצַּג
u·itzg ath - e·mqluth ash·r phtz l b·retim b·shqthuth
and·he-is-^cputting » the·sticks which he-^mpeeled in·troughs in·drinking-basins-of

וַיַּשְׂרָה וַיַּשְׂרָה וַיַּשְׂרָה וַיַּשְׂרָה וַיַּשְׂרָה וַיַּשְׂרָה וַיַּשְׂרָה וַיַּשְׂרָה וַיַּשְׂרָה וַיַּשְׂרָה
e·mim ash·r thban e·tzan l·shthuth l·nkch e·tzan
the·waters which they-are-coming the·flock to·to-drink-of to·ahead the·flock

וַיִּחְמְנָה וַיִּחְמְנָה וַיִּחְמְנָה וַיִּחְמְנָה וַיִּחְמְנָה וַיִּחְמְנָה וַיִּחְמְנָה וַיִּחְמְנָה וַיִּחְמְנָה וַיִּחְמְנָה
u·ichmne b·ba·n l·shthuth :
and·they-are-conceiving in·to-come-of·them to·to-drink-of

30:39 וַיִּחְמְנוּ וַיִּחְמְנוּ וַיִּחְמְנוּ וַיִּחְמְנוּ וַיִּחְמְנוּ וַיִּחְמְנוּ וַיִּחְמְנוּ וַיִּחְמְנוּ וַיִּחְמְנוּ וַיִּחְמְנוּ
u·ichmu e·tzan al - e·mqluth u·thldn e·tzan
and·they-are-conceiving the·flock to the·sticks and·they-are-giving-birth the·flock

32 I will pass through all thy flock to day, removing from thence all the speckled and spotted cattle, and all the brown cattle among the sheep, and the spotted and speckled among the goats: and [of such] shall be my hire.

33 So shall my righteousness answer for me in time to come, when it shall come for my hire before thy face: every one that [is] not speckled and spotted among the goats, and brown among the sheep, that shall be counted stolen with me.

34 And Laban said, Behold, I would it might be according to thy word.

35 And he removed that day the he goats that were ringstraked and spotted, and all the she goats that were speckled and spotted, [and] every one that had [some] white in it, and all the brown among the sheep, and gave [them] into the hand of his sons.

36 And he set three days'journey betwixt himself and Jacob: and Jacob fed the rest of Laban's flocks.

37 . And Jacob took him rods of green poplar, and of the hazel and chesnut tree; and piled white strakes in them, and made the white appear which [was] in the rods.

38 And he set the rods which he had piled before the flocks in the gutters in the watering troughs when the flocks came to drink, that they should conceive when they came to drink.

39 And the flocks conceived before the rods, and brought forth cattle

עֲקָדִים נִקְדָּיִם וְטָלָאִים :
 oqdim nqdim u·tlaim :
 striped-ones specked-ones and·ones-being-flecked

30:40 וְהִכְשִׁיבִים הִפְרִיד וַיִּתֵּן יַעֲקֹב פָּנָיו הַצֹּאן אֶל - עֲקָד -
 u·e·kshbim ephrid ioqb u·ithn phni e·tzan al - oqd
 and·the·sheep he-^cparted Jacob and·he-is-giving faces-of the·flock to striped-one

וְכָל - חוּם בְּצֹאן לָבָן וַיִּשֶׁת לוֹ - לְבָדוֹ עֲדָרִים
 u·kl - chum b·tzan lbn u·ishth - l·u odrim l·bd·u
 and·all-of brown-one in·flock-of Laban and·he-is-setting for·him droves to·alone-of·him

וְלֹא שָׁחַם עַל - צֹאן לָבָן :
 u·la shth·m ol - tzan lbn :
 and·not he-set·them on flock-of Laban

30:41 וְהָיָה בְּכֹל - יָחַם הַצֹּאן הַמְקַשְׂרוֹת וְשָׂם
 u·eie b·kl - ichm e·tzan e·mqshruth u·shm
 and·he-became in·every-of to-^mconceive-of the·flock the·ones-being-^msinewy and·he-placed

בְּמַקְלוֹת :
 ioqb ath - e·mqluth l·oini e·tzan b·retim l·ichm·ne b·mqluth :
 Jacob » the·sticks to·eyes-of the·flock in·troughs to·to-^mconceive-of·them in·^{the}·sticks

30:42 וּבְהֵעֵטִיף הַצֹּאן לֹא יִשֵּׂם וְהָיָה הָעֵטָפִים לְלָבָן
 u·b·eotiph e·tzan la ishim u·eie e·otphim l·lbn
 and·in·to-^cdroop-of the·flock not he-is-placing and·he-became the·ones-drooping to·Laban

וְהַקְשָׁרִים לְיַעֲקֹב :
 u·e·qshrim l·ioqb :
 and·the·ones-being-sinewy to·Jacob

30:43 וַיִּפְרֹץ הָאִישׁ מְאֹד מְאֹד וַיְהִי לוֹ - צֹאן
 u·iphrtz e·aish mad mad u·iei - l·u tzan
 and·he-is-breaching the·man exceedingly exceedingly and·he-is-becoming to·him flock

רַבּוֹת וְשִׁפְחוֹת וְעֹבְדִים וְגַמְלִים וְחֲמֹרִים :
 rbuth u·shphchuth u·obdim u·gmlim u·chmrim :
 many-ones and·maids and·menservants and·camels and·donkeys

ringstraked, speckled, and spotted.

40 And Jacob did separate the lambs, and set the faces of the flocks toward the ringstraked, and all the brown in the flock of Laban; and he put his own flocks by themselves, and put them not unto Laban's cattle.

41 And it came to pass, whensoever the stronger cattle did conceive, that Jacob laid the rods before the eyes of the cattle in the gutters, that they might conceive among the rods.

42 But when the cattle were feeble, he put [them] not in: so the feebler were Laban's, and the stronger Jacob's.

43 And the man increased exceedingly, and had much cattle, and maidservants, and menservants, and camels, and asses.